

Português

AVISO

Para os clientes na Europa

Tratamento de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é eliminado de forma correta, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas pela eliminação inadequada deste produto. A reciclagem dos materiais ajudará a contribuir para a conservação dos recursos naturais. Para obter informações más detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aviso aos clientes: as informações seguintes aplicam-se apenas a equipamento comercializado em países que aplicam as diretivas da UE.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. Quaisquer consultas relacionadas com a conformidade do produto baseada na legislação da União Europeia deverão ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com assistência técnica ou garantia, contacte as moradas indicadas nos documentos sobre assistência técnica ou garantia.

Precauções

Segurança

- Se deixar cair qualquer objeto sólido ou líquido dentro do sistema, desligue o cabo de alimentação do sistema e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Funcionamento

- Não alimente o sistema de altifalantes com uma potência em watta continua que exceda a potência máxima de entrada do sistema.
- Se a polaridade das ligações dos altifalantes não estiver correta, os tons de graves serão fracos e a posição dos diversos instrumentos será pouco clara.
- O contacto entre os fios descarnados dos altifalantes nos terminais dos altifalantes poderá provocar curto-circuito.
- Antes de ligar, desligue o amplificador para evitar danos no sistema de altifalantes.
- O nível de volume não deve ser aumentado até ao ponto de ficar distorcido.

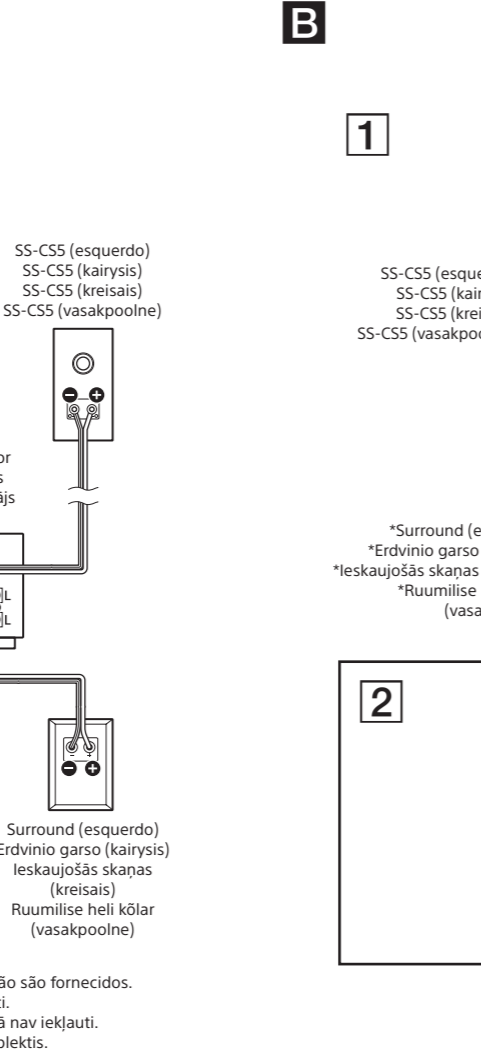
Instalação

- Não instale os altifalantes numa posição inclinada.
- Não coloque os altifalantes em locais:
 - Extremamente quentes ou frios
 - Poerientos ou sujos
 - Muito húmidos
 - Sujeitos a vibrações
 - Sujeitos a luz solar direta
 - Perto de cartões magnéticos (cartões de crédito, passes de transportes, etc.)
- Os cartões magnéticos poderão deixar de funcionar devido aos ímanes nos altifalantes.
- Perto de televisores
- Os altifalantes não têm blindagem magnética. Por conseguinte, se utilizar os altifalantes perto de televisores baseados em CRT, ocorre sombreamdo de cores no ecrã do televisor.
- Tenha cuidado ao colocar os altifalantes em superfícies com tratamento especial (enceradas, oleadas, polidas, etc.), pois tal pode causar manchas ou descoloração.

Limpeza

- Limpe as caixas dos altifalantes com um pano macio ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave ou em água. Não utilize nenhum tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza ou solvente, como álcool ou benzina.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o seu sistema de altifalantes, contacte o agente Sony da sua zona.



Ligar os altifalantes a um amplificador

Ligue os altifalantes aos terminais de saída de altifalantes num amplificador utilizando os cabos de altifalantes (não fornecidos). Certifique-se de que todos os componentes (incluindo o subwoofer) estão desligados antes de iniciar as ligações. Ao ligar, aperte os terminais dos altifalantes rodando-os na direção das setas na ilustração **A**-[1].

Notas

- Certifique-se de que os terminais positivos (+) e negativos (–) nos altifalantes são ligados aos terminais positivos (+) e negativos (–) correspondentes no amplificador.
- Certifique-se de que aberta os parafusos dos terminais dos altifalantes de forma firme, pois os parafusos mal apertados poderão causar ruídos.
- Certifique-se de que todas as ligações estão firmes. O contacto entre os fios descarnados dos altifalantes nos terminais dos altifalantes poderá provocar curto-circuito.
- Para más informações sobre a ligação dos altifalantes ao amplificador, consulte as instruções de funcionamento fornecidas com o amplificador.

Sugestão
Os fios descarnados pretos têm polaridade negativa (–) e devem ser ligados aos terminais negativos (–) dos altifalantes.

Posicionar os altifalantes

Instale os altifalantes conforme mostrado na ilustração **B**-[1].
* O sistema pode ser utilizado como altifalante frontal ou de surround.

Sugestão

Fixe os pés de suporte (fornecidos) nos cantos inferiores dos altifalantes (consulte a fig. **B**-[2].) e certifique-se de que os altifalantes são instalados completamente nivelados.

Resolução de problemas

Se o altifalante apresentar um problema, verifique a lista abaixo e tome as medidas indicadas. Se o problema persistir, contacte o agente Sony da sua zona.

Não se ouve som do altifalante.

- Certifique-se de que as ligações foram corretamente efetuadas.
- Certifique-se de que o volume do amplificador foi corretamente aumentado.
- Certifique-se de que o seletor da fonte de programa no amplificador está definido para a fonte correta.
- Certifique-se de que os auscultadores não estão ligados.

Existe zumbido ou ruído no som dos altifalantes.

- Certifique-se de que as ligações foram corretamente efetuadas.
- Certifique-se de que nenhum dos componentes de áudio está colocado demasiado perto de um televisor.

O som parou subitamente.

- Certifique-se de que as ligações foram corretamente efetuadas. O contacto entre os fios descarnados dos altifalantes nos terminais dos altifalantes poderá provocar curto-circuito.

Características técnicas

Sistema de altifalantes	Sistema de altifalantes de 3 vias e 3 cones, Bass reflex
Altifalantes	Woofe ­ r: 130 mm, tipo cone (1) <p>Tweeter: 25 mm, tipo cúpula suave (1) <p>Super tweeter: 19 mm, tipo cúpula suave (1)</p></p>
Impedância nominal	6 Ω
Potência máxima de entrada	100 W
Nível de sensibilidade	87 dB (2,83 V, 1 m)
Intervalo de frequência	53 Hz - 50.000 Hz
Dimensões (largura/altura/profundidade)	Aprox. 178 × 335 × 220 mm, incluindo a grelha frontal
Peso	Aprox. 4,5 kg, incluindo a grelha frontal
Accessórios fornecidos	Pés de suporte (8)

O design e as características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Kaip nustatyti garsiakalbių vietą

Sumontuokite garsiakalbius, kaip parodyta paveiksle **B**-[1].
* Sistema gali būti naudojama kaip priekinis arba erdvinio garso garsiakalbis.

Patarimas
Garsiakalbių apacioje, kampuose pritvirtinkite padelius (pridėti) (žr. pav. **B**-[2].) ir įsitikinkite, kad garsiakalbiai įtaisyti visiškai lygiai.



Nesklandumų šalinimas

Jeigu susidūrėte su garsiakalbių problema, ieškokite problemos toliau pateiktame nesklandumų šalinimo sąraše ir imkitės nurodytų priemonių. Jei problemos išspręsti nepavyksa, kreipkitės į artimiausią „Sony“ pardavėją.

Iš garsiakalbio nesklinda garsas.

- Įsitikinkite, kad jungtys sujungtos tinkamai.
- Įsitikinkite, kad stiprintuvo garsumas sureguliuotas tinkamai.
- Dažnių intervalas
- Įsitikinkite, kad stiprintuvo programos šaltinio parinkiklyje nustatytas tinkamas šaltinis.
- Įsitikinkite, kad neprijungtos ausinės.

Iš garsiakalbio girdimas ūžimas arba triukšmas.

- Įsitikinkite, kad jungtys sujungtos tinkamai.
- Įsitikinkite, kad jokie garso komponentai nėra per arti TV komplekto.

Garsas netikėtai nutruko.

- Įsitikinkite, kad jungtys sujungtos tinkamai. Dėl pliūų garsiakalbio laidų garsiakalbio jungtysse kontakto gali įvykti trumpasis jungimas.

Specifikacijos

Garsiakalbių sistema

3 krypčių, 3 tvarkyklių garsiakalbių sistema, basų atspindys

Garsiakalbių įrenginiai

Nominali varža

Maksimali įvesties galia

Jautrumo lygis

Dažnių intervalas

Matmenys (plotis / aukštis / ilgis)

Apytiksl. 178 × 335 × 220 mm, įskaitant priekines grotelles

Apytiksl. 4,5 kg, įskaitant priekines grotelles

Padeliai (8)

Svoris

Tiekiami priedai

Gaminiojas pasilieka teisę neperspėjęs keisti dizainą ir specifikacijas.

Latviski

BRĪDĪNĀJUMS

Klientiem Eiropā

Atbrīvošanās no vecām elektriskām un elektroniskām iekārtām (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)

Šis apzīmējums uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo produktu nedrīkst rīkoties kā ar mājaismmieciības atkritumiem. Tā vietā tas ir jānodod atbilstošā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādē.
Nodrošinot pareizu atbrīvošanas no šī produkta, palīdzēsiet nepieļaut iespējamu negatīvo ietekmi uz apkārtni vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstoša šī produkta atkritumu apstrāde.
Materiālu pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājaismmieciības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

Atsargumo priemēns

Sauga

• Jei į sistemą patektų koks nors daiktas arba skysčių, atjunkite sistemos maitinimo laidų ir prieš toliau eksploatuodami sistemą, duokite ją patikrinti kvalifikuotiems specialistams.

Naudojimas

- Neleiskite, kad garsiakalbių sistema veiktų nuolatinei galiai vatai viršijant maksimalią sistemos vesties galią.
- Jei garsiakalbio jungčių poliškumas bus neteisingas, bosų tonai bus silpni, o įvairių instrumentų padėtis neaiški.
- Dėl pliūų garsiakalbio laidų garsiakalbio jungtysse kontakto gali įvykti trumpasis jungimas.
- Prieš prijungdami stiprintuvą, jį išjunkite, kad nesugadintumėte garsiakalbių sistemos.
- Garsumo lygis neturėtų būti nustatytas tiek, kad prasidėtų iškraipymas.

Vieta

- Nemontuokite garsiakalbių nuožulnioje padėtyje.
- Nemontuokite garsiakalbių vietoje, kuriose:
 - ypatingai karšta arba šalta;
 - dulkieta arba nesvaru;
 - labai drėgna;
 - veikia vibracija;
 - patenka tiesioginiai saulės spinduliai;
 - netoli magnetinių kortelių (kredito kortelių, elektroninių transporto bilietų ir pan.).
- Dėl pliūų garsiakalbioose esančių magnetų magnetinės kortelės gali sugesti;
- netoli televizorių.
- Garsiakalbiai neapsaugoti nuo magnetinio lauko. Todėl, jei garsiakalbius naudojosite netoli kineskopinio televizoriaus, jo ekrane spalvos gali būti rodomos netiksliai.
- Ant specialiai paruoštų (vaškuotu, ištepųty alyva, poliuruoti ir pan.) paviršių garsiakalbius dėkite atsargiai, nes gali atsirasti dėmių arba pakisti jų spalva.

Valymas

- Garsiakalbių korpusus valykite minkštu audiniu, šiek tiek sudrėkintu švelniu valikliu arba vandeniu. Nenaudokite jokios šiurkščios šluostės, valymo miltelių arba tirpiklio, pvz., alkoholio ar benzino.

Jei kiltų su garsiakalbių sistema susijusių klausimų ar problemų, pasitarkite su artimiausiu „Sony“ pardavėju.

Kaip prijungti garsiakalbius prie stiprintuvo

Garsiakalbius prijunkite prie stiprintuvo garsiakalbių išvesties jungčių, naudodami garsiakalbių laidus (nepriđēti). Prieš pradėdami jungti, įsitikinkite, kad visų komponentų (įskaitant žemųjų dažnių garsiakalbi) maitinimas išjungtas. Jungdami priveržkite garsiakalbių jungtis, pasukdami jas paveiksle parodytos rodyklės kryptimi **A**-[1].

- Pastabos**
- Įsitikinkite, kad garsiakalbių jungtys, pažymėtos pliuso (+) ir minuso (–) ženklais, sutampa su atitinkamomis stiprintuvo jungtimis, pažymėtomis pliusu (+) ir minusu (–).
- Būtinai gerai priveržkite garsiakalbių jungčių varžtus, nes dėl atsipalaidavusių varžtų gali būti girdimas triukšmas.
- Įsitikinkite, kad visos jungtys patikimos. Dėl pliūų garsiakalbio laidų garsiakalbio jungtysse kontakto gali įvykti trumpasis jungimas.
- Išsamios informacijos, kaip garsiakalbi prijungti prie stiprintuvo, žr. prie stiprintuvo pridėtose naudojimo instrukcijose.

Patarimas

Juodi dryžuoti laidai yra neigiamo (–) poliškumo ir turi būti prijungiami prie neigiamų (–) garsiakalbio jungčių.

Kaip nustatyti garsiakalbių vietą

Sumontuokite garsiakalbius, kaip parodyta paveiksle **B**-[1].
* Sistema gali būti naudojama kaip priekinis arba erdvinio garso garsiakalbis.

Patarimas
Garsiakalbių apacioje, kampuose pritvirtinkite padelius (pridėti) (žr. pav. **B**-[2].) ir įsitikinkite, kad garsiakalbiai įtaisyti visiškai lygiai.



Nesklandumų šalinimas

Jeigu susidūrėte su garsiakalbių problema, ieškokite problemos toliau pateiktame nesklandumų šalinimo sąraše ir imkitės nurodytų priemonių. Jei problemos išspręsti nepavyksa, kreipkitės į artimiausią „Sony“ pardavėją.

Iš garsiakalbio nesklinda garsas.

- Įsitikinkite, kad jungtys sujungtos tinkamai.
- Įsitikinkite, kad stiprintuvo garsumas sureguliuotas tinkamai.
- Dažnių intervalas
- Įsitikinkite, kad stiprintuvo programos šaltinio parinkiklyje nustatytas tinkamas šaltinis.
- Įsitikinkite, kad neprijungtos ausinės.

Iš garsiakalbio girdimas ūžimas arba triukšmas.

- Įsitikinkite, kad jungtys sujungtos tinkamai.
- Įsitikinkite, kad jokie garso komponentai nėra per arti TV komplekto.

Garsas netikėtai nutruko.

- Įsitikinkite, kad jungtys sujungtos tinkamai. Dėl pliūų garsiakalbio laidų garsiakalbio jungtysse kontakto gali įvykti trumpasis jungimas.

Specifikacijos

Garsiakalbių sistema

3 krypčių, 3 tvarkyklių garsiakalbių sistema, bosų atspindys

Garsiakalbių įrenginiai

Nominali varža

Maksimali įvesties galia

Jautrumo lygis

Dažnių intervalas

Matmenys (plotis / aukštis / ilgis)

Apytiksl. 178 × 335 × 220 mm, įskaitant priekines grotelles

Apytiksl. 4,5 kg, įskaitant priekines grotelles

Padeliai (8)

Svoris

Tiekiami priedai

Gaminiojas pasilieka teisę neperspėjęs keisti dizainą ir specifikacijas.

Latviski

BRĪDĪNĀJUMS

Klientiem Eiropā

Atbrīvošanās no vecām elektriskām un elektroniskām iekārtām (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)

Šis apzīmējums uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo produktu nedrīkst rīkoties kā ar mājaismmieciības atkritumiem. Tā vietā tas ir jānodod atbilstošā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādē.
Nodrošinot pareizu atbrīvošanas no šī produkta, palīdzēsiet nepieļaut iespējamu negatīvo ietekmi uz apkārtni vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstoša šī produkta atkritumu apstrāde.
Materiālu pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājaismmieciības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

Paziņojums klientiem: turpmākā informācija attiecas tikai uz iekārtu, kas pārdoata valsti, uz kuru attiecas ES direktīvas.

Ši produkta ražotājs ir Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japāna (vai arī ražots šī uzņēmuma vārdā). Jautājumi saistībā ar produkta atbilstību Eiropas Savienības likumdošanai ir jāzūdod pilnvarotajam pārstāvim Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vācija. Ja rodas jautājumi par remontu vai garantiju, skatiet atsevišķos servisa vai garantijas dokumentos norādītās adreses.

Paziņojums klientiem: turpmākā informācija attiecas tikai uz iekārtu, kas pārdoata valsti, uz kuru attiecas ES direktīvas.

Ši produkta ražotājs ir Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japāna (vai arī ražots šī uzņēmuma vārdā). Jautājumi saistībā ar produkta atbilstību Eiropas Savienības likumdošanai ir jāzūdod pilnvarotajam pārstāvim Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vācija. Ja rodas jautājumi par remontu vai garantiju, skatiet atsevišķos servisa vai garantijas dokumentos norādītās adreses.

Piesardzības pasākumi

Par drošību

- Ja jebkāds šķidrums vai ciets priekšmets nonāk sistēmā, atvienojiet sistēmas barošanas vadu no rozetes un pirms turpmākas darbināšanas lūdziet sistēmu pārbaudīt kvalificētam servisa darbiniekam.

Par darbību

- Padarbiniet skaļrņu sistēmu, nepārturakti padodot jaukdu, kas pārsniedz sistēmas maksimālo ieejas jaudu.
- Ja skaļrunu savienojumu polaritāte nebūs pareiza, basu toni būs vāji un dažādu instrumentu izvietojums būs neskaidrs.
- Neizolētu skaļrunu vadu saskare pie skaļruna kontaktiem var izraisīt issavienojumu.
- Pirms savienošanas izsīdžiziet pastiprinātāju, lai izvairītos no skaļrunu sistēmas bojāšanas.
- Skaļumu nevajag palielināt līdz līmenim, kad skaņa tiek kroplota.

Par novietojumu

- Neuzstādiēt skaļrunus slipi.
- Novienojiet skaļrunus vietās, kas ir:
 - Arkārtīgi karstas vai aukstas
 - Putekļainas vai netīras
 - Ļoti mitras
 - Pakļautas vibrācijai
 - Pakļautas tiešai saules gaismai
 - Magnētisko karšu (kreditkaršu, elektronisko durvju karšu utt.) tuvumā
 - Magnētiskās kartes var pārturakt darboties skaļrunu ierīcēs iebūvēto magnētu dēļ.
 - Televizoru tuvumā
- Skaļruni nav magnētiski ekranēti. Tāpēc, izmantojot skaļrunus CRT televizoru tuvumā, televizora ekrānā rodas krāsu ēnošana.
- Uzmanieties, ja skaļruni novietojat uz īpaši apstrādātas (vaskotas, eljotas, pulētas utt.) virsmas, jo iespējama notraiņišana vai krāsas zaudēšana.

Par tīrīšanu

- Tīriet skaļrunu korpusu ar mīkstu drāniņu, kas mazliet samitrināta maiga mazgāšanas līdzekļa šķīdumā vai ūdeni. Nelietojiet nekādas abrazīvus materiālus, ķīmiskās tīrīšanas pulveri, kā arī šķīdinātājus, piemēram, alkoholu vai benzīnu.

Ja rodas jautājumi vai problēmas saistībā ar šo skaļrunu sistēmu, sazinieties ar tuvāko Sony izplatītāju.

A Skaļrunu pievienošana pastiprinātājam

Savienojiet skaļrunus ar pastiprinātāja skaļrunu izejas kontaktiem, izmantojot skaļrunu vadus (komplektācijā nav iekļauti).

Pirms savienošanas pārlicinieties, vai visiem komponentiem (tostarp zemfrekvenču skaļrunim) ir izslēgta barošana.

Veicot savienošanu ar skaļrunu kontaktiem, grieziēt tos ilustrācijā **A**-[1] parādītajā virzienā.

Piezīmes

- Nodrošiniet, ka skaļrunu plus (+) un minus (–) kontakti tiek savienoti ar atbilstošajiem pastiprinātāja plus (+) un minus (–) kontaktiem.
- Noteikti pievelciet skaļruna kontaktu skrūves, lai tās droši turētos, jo vaļigas skrūves var kalpot par trokšņa avotu.
- Nodrošiniet, ka visi savienojumi ir cieši. Neizolētu skaļrunu vadu saskare pie skaļruna kontaktiem var izraisīt issavienojumu.
- Detalizētu informāciju par pastiprinātāja skaļrunu savienošanu skatiet jūsu pastiprinātāja komplektācijā iekļautajās lietošanas instrukcijās.

Padoms

Vadiem ar melnajām svītrām ir minus (–) polaritāte, un tie jāsavieno ar skaļruna minus (–) kontaktiem.